Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 92 (1974)

Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

AEG MÜNZSCHALTAUTOMAT



LÄUFT NACH MASS*

*Zwischen 8 und 80 Minuten. Mit Zääner, Zwänzger und Füfzger. Oder Fränkler, Zweifränkler und Wertmarken. AEG-Münzschaltautomaten gibt es für

Fr. 325.

ELEKTRON AG

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN 8804 Au ZH, Telefon 01 75 17 22

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

92. Jahrgang Heft 48

28. November 1974

Inhalt

Das Bauxit- und Tonerdeprojekt der Alusuisse in Australien. 8. Teil: Aus der Geschichte der Planung und Bauausführung des Werkes. Von J. M. Judi . Zur Situation des Kirchenbaus. Von O. Senn Bauliche Massnahmen für Gehbehinderte. Von H.	1061* 1066
Joss	1066*
Umschau	
Sonnenenergie 1990 wettbewerbsfähig? Der grösste Freiluft-Stossspannungsgenerator	1068*
Nekrologe	
F. A. Beutler; A. Gnägi; P. Jaray; T. de Langen; H. Schnyder; O. Schnyder; R. Schmid	1068
Forum Wettbewerbe	1069
Wettbewerbe	
Zentrumsplanung Sursee LU. Überbauung Grossaffoltern BE. Kirchliches Zentrum in Wohlenschwil AG. Primarschule «Stephanshorn» in St. Gallen. Primarschule «Sturzenegg» in St. Gallen	1070
Mitteilungen aus dem SIA	
Weiterbildungskurse für Hochbauzeichner	1071
Mitteilungen aus der ASIC	1071
Ankündigungen	
Magnetismus, Symposium ETHZ: Gottfried Semper	
und seine Zeit. Faszination des Reisens	1071
Öffentliche Vorträge	1071
Grüne Seiten vorne	
Laufende Wettbewerbe	G 189
Kurzmitteilungen	
Grüne Seiten hinten	
Die Verkehrsträger auf dem schweizerischen Trans-	
portmarkt: Öffentlicher Verkehr – investieren oder resignieren? Von R. Kalt	G 191

Vorschau auf das nächste Heft

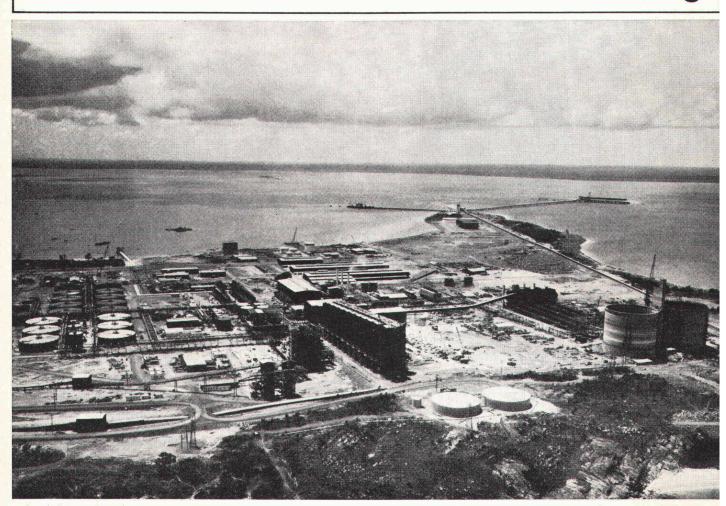
Grundlegende Bemerkungen zur Sicherheit. Von J. Schneider

Ergebnis des Ideenwettbewerbes zur Gestaltung der Altstadt in Sursee LU.

ALUSUISSE ENGINEERING Wir planen und realisieren Projekte.

Weltweit.

Wirtschaftlich. Zuverlässig.





ALESA ALUSUISSE ENGINEERING AG

Buckhauserstrasse 5.

8048 Zürich

Tel. 01 54 80 80



Schweizerische Bauzeitung

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

Redaktoren:

Architektur: Gaudenz Risch, Arch. SIA Bauingenieurwesen: Georg Weber, Ing. SIA Maschinenwesen: Max Künzler, Ing. SIA

Redaktioneller Mitarbeiter:

A. Ostertag, Ing. SIA

Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; E. Schubiger, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	33.—	57.—	104.—
Ausland	37.—	63.—	116.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Anzeigenverwaltung

Va

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filialen:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 34 72 65 1206 Genève, 24, av. Champel, Tel. 022 / 47 41 10

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

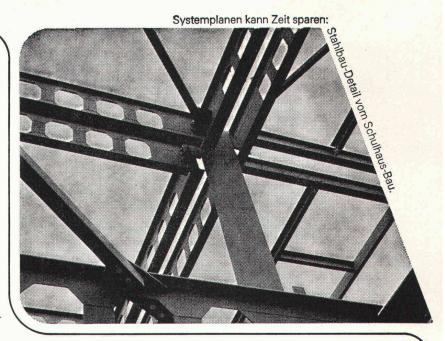
Inhaltsverzeichnis von Heft 24, 1974

Contribution à l'étude des problèmes géométriquement non linéaires des structures élastiques, pas <i>Jaroslay</i>	
Jirousek	471
Espoirs et limites des sources d'énergie primaires non	
conventionnelles	476
Tableau énergétique mondial, pas JJ. Morf et M.	
Roux	477
Essai de synthèse, par M. Roux et JJ. Morf	484
Bibliographie	487
Congrès	488
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. Divers. In-	
formations SIA	489
Documentation générale Informations diverses	490

Aus Stahlbauers Schule geplaudert

> In Endingen sollte ein neues Bezirksschulhaus mit Turnhalle entstehen.

Die Planungs AG Rombach hat das System entworfen. Die Horta hat die Generalunternehmung übernommen. Wir haben die Stahlkonstruktion gebaut.



Steel work -

Das heisst: wir haben in Zusammenarbeit mit dem Ing.-Büro Emch + Berger, Bern und den Architekten Löpfe + Hitz, Baden die Systemvorlage in Details ausgearbeitet. Wir haben die Details typisiert. Wir haben die Werkstatt- und Montagearbeiten ausgeführt.

Und so haben wir mitgeholfen, ein Schulsystem zu realisieren, das

Team work

- durch Anwendung von Wabenträgern eine transparente Deckenkonstruktion schuf.
- durch Verwendung vorgefertigter Elemente (für Stahlkonstruktion, Decken und Fassaden) eine wirklich rationelle Bauzeit ermöglichte.
- und das dem ausführenden Architekten erst noch ein schönes Mass an Freiheit in der architektonischen Gestaltung verschaffte.

Stahlbau ist Teamwork. Erfolgreiches, wie man sieht.



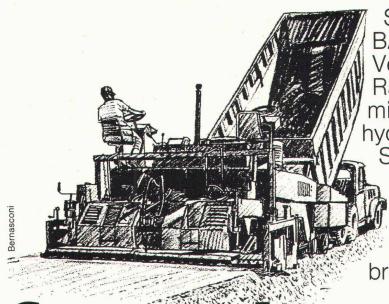
Ein System realisiert: Bezirksschulhaus Endingen.

Bezirksschulhaus Endingen, eine Stahlkonstruktion von

ZSCHOKKE WARTMANN

5200 Brugg Telefon 056/4200 25 Stahlbau Kesselbau Apparatebau Maschinenbau Kläranlagen

Werberei Woodtli 1e/73



Strassenfertiger
BARBER-GREENE.
Verschiedene Modelle auf
Raupen oder Pneus,
mit mechanischem oder
hydrostatischem Antrieb, mit
Stampf-, Vibrier- oder kombinierter Stampf- und Vibriereinbaugruppe.
Nivellierautomatik.

Nivellierautomatik.
Twin-Kombination für Einbaubreiten bis 10 m.

Strassenbaumaschinen

Traktor-Vibrowalzen RAY-GC Modelle für Asphalt- oder Schüttgutverdichtung.

Einrad- oder



Plattenverdichter SIEBECK. Verschiedene Modelle ab 30 cm Plattenbreite.

Robert Aebi AG Robert 8023 Zürich

Verlangen Sie unsere Vorschläge für Kauf, Miete oder Miete/Kauf.

Uraniastr. 31/33 Tel. 01/231750 Arbedo 092/25 47 61

Landquart 081/51 25 42 Renens 021/34 4112 Zollikofen 031/57 36 36

ROBUST, WIDERSTANDSFÄHIG



Roofmate* macht das Umkehrdach



NEU: Das Konzept –

mit Roofmate Dachdämmplatten: Schutz für das Gebäude — Schutz für das Dach. Durch die obenliegende Wärmedämmung wird die Abdichtung, empfindlichster Teil des Daches, vor zerstörenden Einflüssen von aussen geschützt.

ALT: Das Produkt —

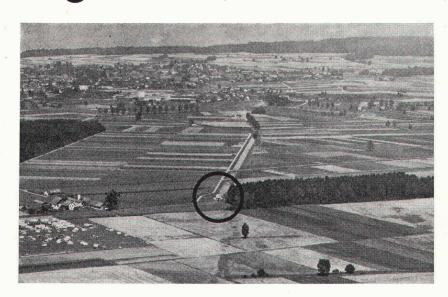
Roofmate Dachdämmplatten aus extrudiertem Polystyrol-Hartschaum von DOW, **fast 30 Jahre produziert,** hat sich hervorragend bewährt. Durch die Umkehrung der Reihenfolge bewährter Baustoffe für Abdichtung und Dämmung zur optimalsten Lösung Ihres Daches:

das Umkehrdach mit Roofmate. Mehr als 1,5 Millionen m² Umkehrdächer mit Roofmate wurden bisher in Europa und über 150'000 m² in der Schweiz verlegt.

Dow hilft Ihnen weiter

Bitte schicke a) Roofmate	n Sie mir Informationen über b) Roofmate im Umkehrdach
Name	
Firma	
Adresse	
Dow Chemical Eu Bachtobelstrasse	
8810 Horgen z. Hd. Hr. P. Seiler	
2. Hd. Hi. F. Seller	3

Damit das Kulturland im «Grossen Moos» bei Ins nicht mehr überschwemmt wird, anderseits die Ernten nicht austrocknen, müssen – für die Entwässerung oder die Bewässerungpro Minute bis 157 000 Liter Wasser gefördert werden.



Das besorgen Bieri Abwasser-Pumpen.

Bieri Pumpen werden überall dort eingesetzt, wo es auf höchste Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit ankommt. Ausgereifte Konstruktion,



Präzision in der Verarbeitung und gewissenhafte Schlusskontrollen sind einige der Gründe, dass sich Bieri Pumpen im In- und Ausland in Hunderttausenden von Anlagen erfolgreich bewähren.

Bieri Abwasser- und Fäkalienpumpen - als Beispiel - fördern Flüssigkeiten mit beträchtlichen Mengen von Schwebestoffen wie Lappen, Stroh, Laub, Schlamm usw. Sie finden Verwendung für die Abwässer und Fäkalien von Gemeinden Siedlungen, Grossüberbauungen, in der Industrie oder einzelner Häuser sowie in Zivilschutzanlagen. Zur Förderung von Schlamm und Abwasser in Kläranlagen.

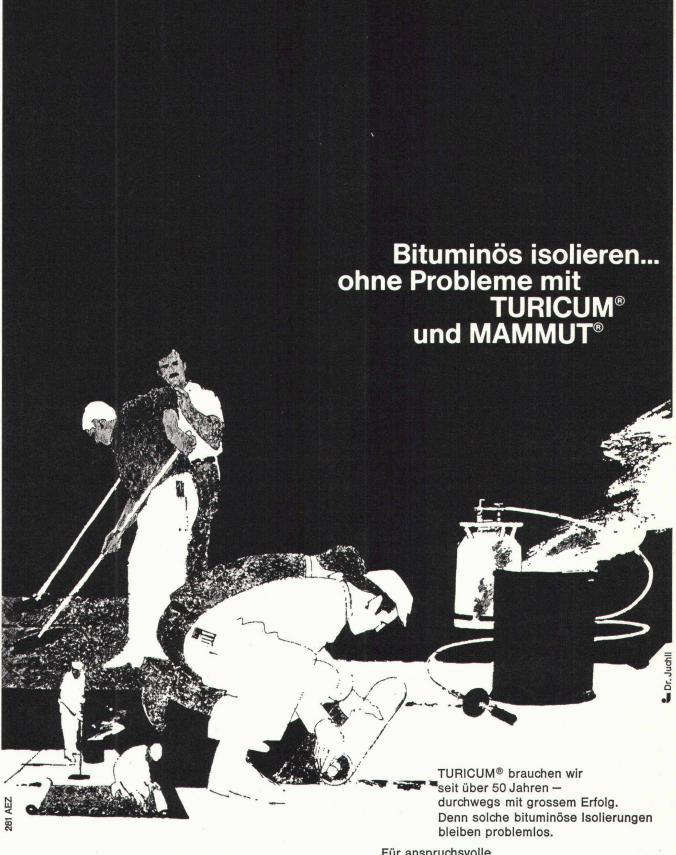
Bieri baut Pumpen für alle Zwecke. Wir senden Ihnen kostenlos und unverbindlich die ausführliche Dokumentation über das Bieri Fabrikationsprogramm. Rufen Sie uns an oder schreiben

Bieri Pumpenbau AG 3110 Münsingen — Telefon 031 92 21 21

Vertreter Region Genf: A. Coutau — C. Martin 1211 Genève 6 — 15, rue des Eaux-Vives Téléphone 022 36 79 20

Vertreter Tessin: Promedil SA 6512 Giubiasco — Telefon 092 273634

Bieri Pumpe



TURICUM® und MAMMUT® zwei starke Schweizer Marken

AEZ Asphalt-Emulsion AG

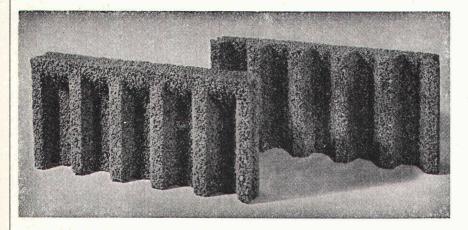
Für anspruchsvolle

Flachdachund Terrassenbeläge verwenden wir ausschliesslich TURICUM® zusammen mit MAMMUT®

Wir beraten Sie gerne. Telefon 01-887272

Zürich

ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte	
Masse:	50×25×6 cm	
Gewicht:	10 kg	
Preis:	Fr. 8.— pro m²	
	(Fr. 1.— pro Stück) ab Werk	

Beziehbar direkt oder durch die Handelsgenossenschaft des SBV und den Baumaterialienhandel

Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transport-

Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sicker-

Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Element und Baustein AG Kindhausen 8604 Volketswil

Telefon 01 / 86 48 17



MBA Kurz-Information



Ammann-Waagen - ein Schweizer Qualitätsprodukt. Seit über 100 Jahren.

AMMAN

Ammann - Ermatingen produziert Grosswaagen für Camions und Eisenbahnfahrzeuge.

Waagen von Ammann-Ermatingen sind stationär oder transportabel, manuell oder vollautomatisch. Sie können an Buchungsautomaten, Schreibautomaten und Lochkartenmaschinen angeschlossen werden.

 Waagen von Ammann-Ermatingen sind Präzisionsinstrumente und garantieren einwandfreie Messergebnisse.

Lassen Sie sich genauer von uns über alles informieren. Wir senden Ihnen gerne ausführliches Prospektmaterial zu.



Servicestellen und Ersatzteildienst in Dübendorf: Tel. 01 820 00 21, 6911 Grancia: Tel. 091 54 50 29, 4322 Kirchberg: Tel. 034 45 35 25, 7320 Sargans: Tel. 085 246 90, 1373 Chavornay: Tel. 024 5113 79, 6410 Goldau: Tel. 01 820 00 21

Fensterfassaden...



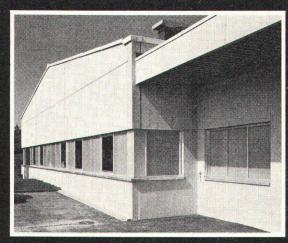
...und Fassadenfenster von Siegfried Keller AG

Wir konstruieren nicht nur die Fensteranlagen, wir helfen Ihnen diese planen optimal planen.

Mehr zu diesem Thema sagen Ihnen unsere beiden Broschüren «Tageslichttechnik» und «Fensterplanung».

Fordern Sie diese noch heute an.

Sieg fried Keller AG Industriestrasse 45 8304 Wallisellen Telefon 01 8330281



Filiale Bern: Allmendstrasse 39 3014 Bern Telefon 031 42 62 62

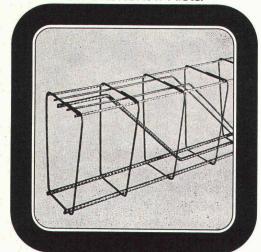
Filiale Lausanne: 22, route de la Maladière 1022 Chavannes-Lausanne Telefon 021 3507 12



Balken-Armierung ein fi-Rista-Element

Armature pour poutres

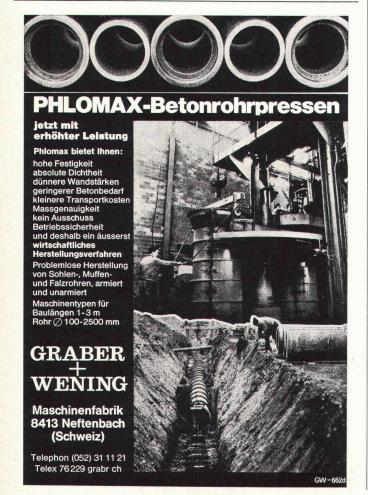
un élément fi-Rista

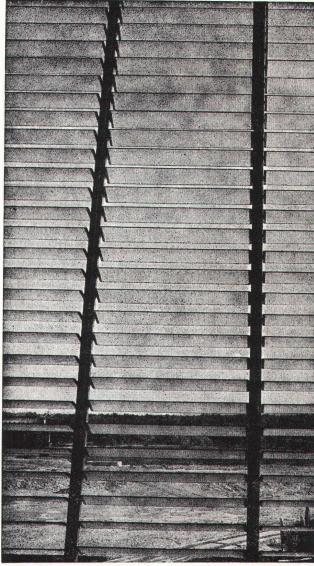




Drahtwerke/Tréfileries Fischer AG CH-5734 Reinach AG Tel. 064 71 15 55

FISCHER REINACH





LAMEGO LÜFTUNGS FENSTER

das ideale Industrie-Fenster in einer robusten Aluminium-Konstruktion mit Glaslamellen. Seit über 15 Jahren in der ganzen Schweiz mit Erfolg eingebaut. Viele Kombinationsmöglichkeiten.



GRÛNINGERAG

Glas und Spiegel

Trimbach, Industriestrasse 9

Briefadresse: 4600 Olten 1, Postfach Tel. 062/22 14 22 Zweigbetrieb: 8954 Dietikon, Allmendstr. 27 Tel. 01/88 34 06

Ein Vorschlag zur Lösung der Parkprobleme in Zürich

Viel zu wenig Parkplätze stehen zur Verfügung. – Würden aber die bestehenden Parkgaragen und -hallen besser genutzt, könnten Parkplatzgewinne bis zu 60% erreicht werden.

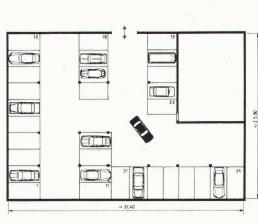
Der Automobilist und die öffentlichen Verkehrsmittel

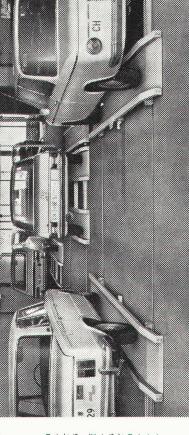
Solange das Auto die oft einzige Möglichkeit ist, um aus schlecht erschlossenen Wohngebieten den Arbeitsplatz in der Stadt zu erreichen, solange bleibt der Wunsch von der Einschränkung des Individualverkehrs eine Illusion.

Ein Grossteil der Automobilisten kann gar nicht auf den Wagen verzichten. Sie sind gezwungen, 10 Minuten und fänger einen Parkplatz zu suechen (zusätzliches Umherfahren) und entsprechende Gebühren (oder Bussen) zu zahlen. Trotzdem wird das Auto seinen Platz als Gebrauchsgegenstand beibehalten. Parkgebüren-Erhöhungen, Abgaben für «Laternen-plätze», Auffrebung der Parkplätze entlang der Tramstrassen werden daran nichts ändern.

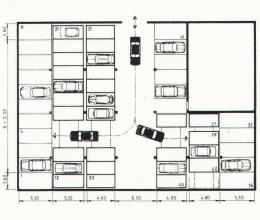
Den Tatsachen Rechnung tragen

Nach neuesten Schätzungen wird der Individualverkehr (trotz Benzin-Preiserhöhung und allgemeiner Autofendlichkeit) weiter zunehmen. Nicht Wunsch-denken, sondern Tätsachen sollten Grundlage bei der Planung von neuen Parkgaragen sein. Die Firma Stienen + Tröhler AG in Bern har – unter Berücksichtigung dieser Umstände – ein Parksystem entwickelt, das sich bereits in Garagen verschiedener schweizer Städte





bewährt hat. Ein System, das eine optimale Nutzung des Raumes ermöglicht und bis zu 60% mehr Parkraum bringt. Ungehinderte Zu- und Wegfahrt ist gegwährleistet, ohne dass tausende von m² für diese Wege verforen gehen. (Im Schnitt werden in einer Einstellhalle pro Platz 25 m², in extremen Fällen bis zu 40 m³ Fläche benöfigt, gegenüber 15 bis 20 m² mit «Vario»-Autoparkern.)



Parkiert wird auf Paletten

Die «Vario»-Parkanlagen bestehen aus Paletten und den für die Verschiebung notwendigen Anrieben. Die Paletten nehmen Autos aller gängigen Grössen auf Indem der Fahrer beim Steuernableau den Schalter für seinen Parkplatz bedient, verschieben sich die Paletten auf im Boden verlegten Führungsschienen automatisch so, dass sich vor dem gewählten Platz ein Gang von ca. 3 m Breite für die Zu- oder Wegfahrt öffnet, Bei Stromavfall können die Paletten von Hand verschoen werden. So ist die ganze Anlage nicht nur leicht zu bedienen, sondern auch immer funktionsfähig.

Ein Beispiel aus der Praxis

Figur 1) Konventionelle Parkierung ergibt 31 Plätze

Figur 2) Parkierung mit «Vario» ergibt 49 Plätze

Ein Gewinn also von 18 Pfätzen, was 58% entspricht.

– Die Antgekosten betragen ear. Fr. 123 000. – Jader zusätzliche Platz kommt also auf Fr. 6850. – zu stehen.

(Als Vergleich: Die Kosten eines konventionellen Parkplatzes in einer Tiefgarage belaufen sich auf Fr. 12 000. – bis 20 000. – / ohne anteilige Grundstückkosten.)

Bereits bestehende Parkhallen besser nutzen

Der besondere Vorteil dieses Systems liegt darin, dass es sich auch nachträglich in bereits bestehende Parkräume von Geschäftshäusern, Hotels, Wohnungen und öffentlicher Parkhäuser einbauen lässt. Es ist möglich, nur einen Teil der Garage mit «Vario»-Autoparkern auszurüsten. Zum Einbau werden weder spezielle

Raumhöhe noch Aussparungen am Boden notwendig. Die Zufahrt erfolgt konventionell über Rampen oder Lift.

Mehr Raum für den fliessenden Verkehr

Man kann sich vorstellen, würden die Parkgaragen in Zürich mit «Vario» ausgerüstet, wie die an den Strassenrändern parkierten Aatos von der Bildfläche «verschwinden» würden.

schwingers wurden.
Umberfahren für die Parkplatzsuche würde weitgehend eliminert, der fliessende Verkehr wäre wieder
«fliessend», Unfallgefahren und ärgerliche Parkschäden würden gemindert.

Für weniger Geld mehr Parkplätze

Wie das Berechnungsbeispiel bereits andeutet, sind die Kosten pro Platz in der «Vario»-Parkanlage niedriger als die in einer Konventionellen Tietgarage. Die Anders ein einer Konventionellen Tietgarage. Die Anders ein einer Konventionellen Tietgarage.

lage ist in kürzester Zeit amortisiert.

Ob für die geplante Anzahl Plätze eine Etage weniger gebaut werden muss oder ob auf bereits bestehendem Raum mehr Plätze zur Verfügung stehen sollen, mit «Vario» kommt man diesen – und vor allem den Wünschen der Öffentlichkeit entgegen.

Senden Sie den Grundriss der bereits bestehenden oder geplanten Garage an die Berater, Stienen + Tröhler in Bern. Innert weniger Tage werden Ihnen konkrete Vorsehlige zur besseren Nutzung Ihres Projektes zugestellt. Die Erfahrung der Stienen + Tröhler AG garantert für optimale Parkraumnutzung.



Wir möchten uns beraten lassen. – Wie hoch wäre der Gewinn an Parkplätzen, wenn beiliegendes 'Projekt mit «Vario»-Autoparkern ausgeriistet wirde?

Firma/Name

Adresse Bitte ausschneiden und einsenden an: Stienen + Tröhler AG, Monbijoustrasse 27, 3001 Bern



13

WAS FÜR DEN SIG-BOHRHAMMER GUT IST, IST FÜR DEN SIG-ABBAUHAMMER NICHT ZU TEUER.

Bohrhämmer müssen mehr aushalten als Abbauhämmer. Härtere und längere Einsätze, Nässe und Kälte.

Trotzdem werden wichtige Teile der SIG-Abbauhämmer aus den gleichen hochwertigen Materialien hergestellt wie die SIG-Bohrhämmer. Damit sie länger leben und weniger oft repariert werden müssen als gewöhnliche

Abbauhämmer. Und damit sie das SIG-

Zeichen tragen dürfen.

Für uns sind Bohrhämmer das gleiche wie Rennwagen für einen Automobilhersteller: Wir testen unsere Abbauhämmer unter Bohrhammerbedingungen – Bedingungen, die beim Einsatz eines Abbauhammers gar nie auftreten.

Das bedeutet für Sie: Ein SIG-Abbauhammer ist immer ein wenig besser, als er sein müsste. Und darum, auf die Länge gesehen, ein schönes Stück billiger als ein Abbauhammer, der nur ein Abbauhammer sein will

Und auf die <u>Lebensdauer</u> kommt es doch an?



PRELUWAG Ein SIG-Unternehmen für Bau-Unternehmen

Preluwag, 8302 Kloten, Oberfeldstrasse 16, Telefon 01 814 02 66

14